

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2009 Nr. 136**

---

---

A. TITEL

*Europees Verdrag inzake hoofdwaterwegen die van internationaal belang zijn (AGN);  
(met Bijlagen)  
Genève, 19 januari 1996*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van Verdrag en Bijlagen zijn geplaatst in *Trb.* 1997, 234.

Voor een correctie in de Engelse en de Franse tekst zie *Trb.* 2002, 149.

Voor de Engelse en de Franse tekst van de wijzigingen van het Verdrag van 20 oktober 2005 en 13 oktober 2006 zie *Trb.* 2007, 97.

---

In overeenstemming met artikel 13, derde lid, van het Verdrag heeft de Hoofdwerggroep voor vervoer over waterwegen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties op 15 oktober 2008 unaniem wijzigingsvoorstellen van Bijlagen I en II van het Verdrag aangenomen<sup>1)</sup>.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1997, 294.

Voor een correctie in de vertaling zie *Trb.* 2002, 149.

---

<sup>1)</sup> De Engelse en de Franse tekst van deze wijzigingsvoorstellen liggen ter inzage bij de Afdeling Verdragen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

De Engelse en Franse tekst van de wijzigingen zijn tevens te raadplegen op [www.unece.org/trans/doc/2008/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-181a1e.pdf](http://www.unece.org/trans/doc/2008/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-181a1e.pdf) (Engels) en [www.unece.org/trans/doc/2008/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-181a1f.pdf](http://www.unece.org/trans/doc/2008/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-181a1f.pdf) (Frans).

Voor de vertaling van de wijzigingen van 20 oktober 2005 en 13 oktober 2006 van het Verdrag zie *Trb.* 2007, 97.

#### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1999, 106, *Trb.* 2007, 97 en *Trb.* 2008, 1.

De wijzigingen van 15 oktober 2008 van Bijlagen I en II van het Verdrag behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

#### E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1997, 234 en rubriek F van *Trb.* 1996, 106.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Belarus		26-03-08	T	24-06-08		
Bosnië en Herzegovina		10-03-08	T	08-06-08		
Bulgarije		28-04-99	T	27-07-99		
Duitsland	23-06-97					
Finland	23-06-97					
Frankrijk	24-09-97					
Griekenland	24-09-97					
Hongarije	23-06-97	22-10-97	R	26-07-99		
Italië	24-09-97	04-04-00	R	03-07-00		
Kroatië	23-06-97	27-04-99	R	26-07-99		
Litouwen	25-06-97	28-04-00	R	27-07-00		
Luxemburg	20-01-97	29-06-99	R	27-09-99		
Moldavië	23-06-97	23-03-98	R	26-07-99		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	23-06-97	21-04-98 – –	R	26-07-99 – –		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Oostenrijk	29-09-97					
Roemenië	23-06-97	24-02-99	R	26-07-99		
Russische Federatie	26-09-97	31-05-02	R	29-08-02		
Slowakije	23-06-97	02-02-98	R	26-07-99		
Tsjechië	23-06-97	08-08-97	R	26-07-99		
Zwitserland	23-06-97	21-08-97	R	26-07-99		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1999, 106, *Trb.* 2007, 97 en *Trb.* 2008, 1.

De wijzigingen van 15 oktober 2008 van de Bijlagen I en II van het Verdrag zullen ingevolge artikel 13, vijfde lid, op 15 oktober 2009 in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen van de Bijlagen I en II, evenals het Verdrag, alleen voor Nederland gelden.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1997, 234 en 294, *Trb.* 1999, 106, *Trb.* 2007, 97 en *Trb.* 2008, 1.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 70

Titel : Europese Overeenkomst inzake internationale  
hoofdverkeerswegen;  
Genève, 15 november 1975

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 195

Titel : Europese Overeenkomst inzake belangrijke lijnen voor  
het internationaal gecombineerd vervoer en daarmee  
samenhangende installaties (AGTC);  
Genève, 1 februari 1991

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 61

Uitgegeven de *drieëntwintigste* september 2009.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. J. M. VERHAGEN